

Festool Group GmbH & Co. KG
Wertstraße 20
D-73240 Wendlingen
Tel.: +49 (0)7024/804-0
Telefax: +49 (0)7024/804-20608
www.festool.com

FESTOOL

CTL Mini CTL Midi



Оригинално "Ръководство за работа"

1	Правила за техниката на безопасност	2
2	Символ	2
3	Технически данни	3
4	Елементи на уреда	3
5	Използване по предназначението ..	3
6	Пускане в действие	3
7	Регулировки.....	4
8	Работа.....	4
9	Техническо обслужване и поддържане.....	5
10	Околна среда	6
11	ЕО Декларация за съответствие	6

Указаните изображения се намират в многоезичното Ръководство по обслужването.

1 Правила за техниката на безопасност



Предупреждение! Прочетете всички указания и препоръки за безопасност. Неспазването на предупредителните указания и упътвания може да стане причина за електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте всички инструкции за безопасност и упътвания, за да може в бъдеще при нужда да се консултирате с тях.

- Този инструмент може да се използва от **деца** над 8 години както и от хора с намалени физически, сетивни или ментални способности или с недостиг на познания, ако бъдат наблюдавани или ако им бъде обяснено безопасното боравене с инструмента и разберат опасностите, които той крие. **Деца** не трябва да си играят с инструмента. **Почистването и поддръжката на инструмента** не трябва да се извършва от **деца** без надзор.



- **Предупреждение:** уредът може да съдържа прахове, опасни за здравето. . Поддръжката, изпразването и смяната на филтър да се извършват само от оторизирани специалисти с подходящо оборудване.
- Да се употребява само с инсталирана филтърна система!
- **Опасност от експлозии и пожар:** **Да не се изсмукват:** искри или горещи пращинки; възпламеняеми или експлозивни материали (например магнезий, алуминий, бензин, разреждители); агресивни течности / твърди вещества (например киселини, алкални разтвори, разтворители).
- Вземайте под внимание националните разпоредби за безопасна работа, както и указанията на производителя!
- Използвайте само с подходящо защитно облекло!
- Работете само след визуална проверка, на сухо място, след получени указания!
- Употребявайте контакта на уреда само за определената цел!
- Редовно проверявайте щепсела и кабела за да предотвратите инцидент и при наличие на повреди ги занесете за смяна в лицензиран сервиз.
- Не вдигайте и не транспортирайте с помощта на товароподемна кука или подемен инструмент!

2 Символ



Предупреждение за обща опасност



Предупреждение за опасност от токов удар



Прочетете ръководството/указанията!



Носете защитна дихателна маска!



Предупреждение! Уредът може да съдържа вреден за здравето прах!



Да не се изхвърля като битов отпадък.



Качването върху количката е забранено

3 Технически данни

Праходмукачки

Консумирана мощност	400 - 1200 ват	
Стойност на свързване към контакта на уреда макс.:	EU	2400 вата
	CH, DK	1100 вата
	GB 240 V/ 110 V	1800 вата/ 500 вата
Макс. въздушен поток, праходмукачка/турбина	95 м³/ч / 222 м³/ч	
Подналягане макс., турбина	24000 Па	
Повърхност на филтъра	5000 см²	
Засмукващ маркуч	диаметър 27 мм x 3,5 м-AS	
Дължина на кабела за мрежата	7,5 м	
Ниво на шум по EN 60704-2-1 / Коефициент на несигурност K	72 dB(A) / 3 dB	
Вид на защита	IP X4	
съдържание на контейнера	CTL MINI	10 л
	CTL MIDI	15 л
Размери Д x Ш x В	CTL MINI	430 x 330 x 420 мм
	CTL MIDI	430 x 330 x 470 мм
Тегло	CTL MINI	8,8 кг
	CTL MIDI	9,1 кг

4 Елементи на уреда

- [1-1] Регулиране на силата на изсмукване
- [1-2] Щепселна розетка на уреда
- [1-3] SysDoc
- [1-4] Дръжка
- [1-5] Смукателен отвор
- [1-6] Ъглов елемент
- [1-7] Отделение за навиване на маркуча
- [1-8] T-Loc затварящ механизъм за Systainer
- [1-9] Колектор за боклук
- [1-10] Скоба за затваряне
- [1-11] Превключвател на уреда
- [1-12] + Спирачка
- [1-13]

5 Използуване по предназначението

Праходмукачката е подходяща за

- изсмукване на прахове до 11 мг/м³ от клас на прахоизсмукване 'L',
 - изсмукване на вода,
 - за високо натоварване при промишлена употреба,
- според IEC/EN 60335-2-69.



При употреба не по предназначение вина носи използващия.

6 Пускане в действие



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Недопустимо напрежение или честота!

Опасност от злополука

- Вземете под внимание указанията на етикета.
- Вземете под внимание националните разпоредби.

6.1 Свържете прахосмукачката



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Има опасност от нараняване при неконтролирано пускане в действие на инструменти

- ▶ Преди да завъртите превключвателя в положение "AUTO" или "MAN" внимавайте присъединеният инструмент да е изключен.

Превключвателят [1-11] служи за вкл./изключване.

Положение на превключвателя '0'

Контактът на уреда [1-2] няма ток, мобилната промишлена прахосмукачка е изключена.

Положение на превключвателя 'MAN'

През контакта на уреда преминава ток [1-2], прахосмукачката започва да работи.

Положение на превключвателя 'Auto'

През контакта на уреда преминава ток [1-2] прахосмукачката започва да работи при включване на свързания уред.

- ▶ Включете щепсела в заземен контакт.



Изключвайте щепсела от контакта, когато не използвате уреда или по време на поддръжка или почистване.

6.2 Присъединяване на електрическия инструмент



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване

- ▶ Вземете под внимание максималния волтаж, отбелязан на контакта на уреда (вижте раздел Технически данни).
- ▶ Изключете електрическия уред.

- ▶ Свържете електрическия уред с контакта [1-2].

6.3 Прикачане на смукателния маркуч [1A]

- ▶ Прикачане смукателния маркуч с ъгловия елемент [1-6] към прахоизсмуквателния отвор [1-5].

7 Регулировки

7.1 Регулиране на силата на прахоизсмукване

- ▶ чрез въртящото се копче [1-1].

7.2 Фиксиране на спирачката [1B]

- ▶ Повдигнете леко прахосмукачката от предната страна.
- ▶ Натиснете спирачката [1-13] надолу до загнезждане.
- ▶ Натиснете ръчката [1-12].

7.3 Температурен предпазител

Температурната защита предпазва уреда от прегряване, като го изключва преди достигане на критична температура.

- ▶ Изключете прахосмукачката, оставете я да се охлади около 5 минути и я включете отново.

① Ако включването е невъзможно: свържете се с центъра за обслужване на клиенти на Festool.

7.4 SYSDOC

Върху повърхността за поставяне [1-7] може да бъде закрепен един систеинер с T-Loc закопчаване [1-8]. Систеинери без T-Loc могат да бъдат закрепени с 4-странното SysDoc закопчаване [1-3].

8 Работа

8.1 Прахоизсмукване на сухи вещества



ВНИМАНИЕ

Опасни за здравето прахове

Нараняване на дихателните пътища

- ▶ Винаги използвайте филтърна торба!



При изсмукване на прахове, които надвишават пределната стойност, прахоизсмуквайте само един единствен източник на прах (електрически или пневматичен инструмент).

При прахоизсмукване на паднали от работещ електрически инструмент прахове **взимайте предвид** :

Погрижете се за достатъчно проветряване! Вземете под внимание регионалните разпоредби!

Гранична стойност: използваният въздух да е максимум 50% от обема на чистия въздух

Формула: обем на помещението V_R x честота на смяна на въздуха L_W

8.2 Изсмукване на мокри материали/течности



Отстранете филтърната торба!

Препоръка: използвайте специален филтър за мокри материали.

При достигане на максималния обем на пълнене прахоизсмукването ще бъде прекъснато автоматично.

След изсмукване на мокри материали, оставете главния филтър да изсъхне!



ВНИМАНИЕ

Изтичаща пяна и течности

- Изключете и изпразнете уреда веднага.

8.3 След работа

- Изключете прахосмукачката и извадете щепсела.
- Намотайте кабела.
- Изпразнете отпадъчния контейнер.
- Поставете смукателния маркуч [2-1] устройството за включване към електрическата мрежа [2-2] в горната част. Захранващият кабел също се съхранява там. [2-3]
- Почистете прахосмукачката отвътре и отвън чрез прахоизсмукване и избърсване.
- Съхранявайте прахосмукачката в сухо помещение, защитена от неоторизирана употреба.

9 Техническо обслужване и поддържане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

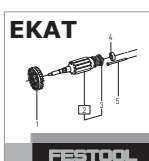
Опасност от нараняване, от електрически удар

- Преди техническо обслужване и поддържане на машината винаги изваждайте мрежовия щепсел от контакта.
- Всички работи по техническото обслужване и ремонта, които изискват отваряне на корпуса на двигателя, трябва да бъдат извършвани само от авторизирана работилница за сервизно обслужване.



Обслужване на клиенти и ремонт само при производителя или оторизираните сервизи: Адресът на най-близкия до Вас на:

www.festool.com/Service



Използвайте само оригинални резервни части Festool! Каталожни номера на:

www.festool.com/Service

- Редовно почиствайте сензорите за обема на пълнене [4-1] и изпразвайте контейнерите за отпадъци [1-9].

Спазвайте следните указания:

- Най-малко веднъж годишно провеждане на прахово-технически преглед (например за повреди на филтъра, уплътнението на инструмента и функциите на контролиращите системи) от производителя или обучен от него човек.
- Това, което не може да бъде изчистено, трябва да бъде изхвърлено. Затова използвайте непропусклива торба. Вземете под внимание валидните условия за извозване на отпадъци!

9.1 Сменете филтърната торба

Съвет:

Повреждане на двигателя

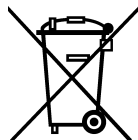
- Никога не смучете без монтиран основен филтър, защото това може да повреди двигателя.

- Отворете затварящите скоби и свалете горната част на инструмента [3].
- Сменете филтърната торба - **siehe Aufdruck auf Filtersack**.
- Поставете горната част на инструмента и затворете затварящите скоби.
- ① В отделението [2-4] може да бъде съхранявана една резервна филтърна торба.

9.2 Смяна на филтриращия елемент

- Отворете затварящите скоби и свалете горната част на инструмента [3].
- Завъртете горната част на инструмента, така че филтриращият елемент да бъде насочен нагоре (изображение [4]).
- Завъртете ръчката [4-2] и свалете държача [4-3].
- Извадете използвания филтриращ елемент [4-4] и го сменете с нов.
- Изхвърлете използвания филтриращ елемент съгласно със законовите разпоредби.
- Поставете държача [4-3] и завъртете ръчката [4-2] до загнезждане.
- Поставете горната част на инструмента и затворете затварящите скоби.
- ① Каталожни номера за принадлежности, филтри и консумативи можете да намерите в каталога на Festool или в интернет на адрес "www.festool.bg".

10 Околна среда



Не изхвърляйте инструмента при битовите отпадъци! Инструменти, принадлежности и консумативи трябва да бъдат разделно изхвърляни с мисъл за околната среда. Спазвайте

националните разпоредби.

Само за ЕС: Според европейската наредба 2002/96/EG използваните електроуреди трябва да се събират разделно и да бъдат предавани за рециклиране с мисъл за околната среда.

Информация за REACH: www.festool.com/reach

11 ЕО Декларация за съответствие

Прахосмукачка	Сериен номер
CTL MINI	499590, 499591, 499592, 499593, 499594
CTL MIDI	499599, 499600, 499601, 499602, 499603
Година на знака CE: 2013	

Ние обявяваме с еднолична отговорност, че този продукт е съгласуван с всички релевантни изисквания на следните ръководни линии, норми или нормативни документи:

2006/42/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EU, EN 60335-1, EN 60335-2-69, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Festool Group GmbH & Co. KG

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen

Dr. Martin Zimmer

Началник отдел "Изследване, разработка, технически документация"

2013-06-01